



## 公司投資取向問卷 Client Investment Profile Questionnaire (Corporate)

公司名稱 Name of Company: \_\_\_\_\_

賬戶號碼 Account No: \_\_\_\_\_

本問卷旨在幫助我們確定和評估 貴公司的風險取向、投資經驗和是否具備衍生工具知識。我們將會根據 貴公司所提供的資料，考慮 貴公司的獲授權人是否了解個別投資產品的性質和風險。

This Questionnaire aims to help us establish and assess your company's risk profile, investment experience and knowledge of derivatives. Based on the information provided, we can assess whether the authorized person(s) of your company is knowledgeable about the characteristics and risk of relevant investment products.

**重要事項:** 貴公司的風險取向是根據貴公司的獲授權人在此問卷所有問題的答案整合得出，而非基於貴公司的獲授權人就任何個別問題給予的答案(第3條除外)。在回答貴公司的財務或投資資料的問題時，例如可投資資產金額或交易資料，貴公司的獲授權人的答案應基於貴公司在本行、其他證券行、銀行及金融機構所持全部資產及交易，而不單限於本行持有資產及交易。

**Important notes:** Your company's risk profile is based on overall responses of your company's authorized person's answers to all questions in this questionnaire, rather than the answers given by your company's authorized person to any individual question (except for question 3). When answering questions about your company's financial or investment information such as the amount of investable assets, or transactions, please refer to all of your company's holdings and transactions in our company, as well as, those in other securities firms and financial institutions.

### 第一部分 Part 1: 風險取向 Risk Profile

此部分收集貴公司之財務狀況、投資態度及獲授權人的投資經驗以評估貴公司對風險的承受能力。請在適當的方格內加上(✓)並回答全部13條問題。

This part collects information about your company including your company's financial situation, investment attitude and investment experience of your company's authorized person in order to assess your company's risk tolerance level. Please check (✓) the appropriate box and complete all 13 questions.

1	貴公司屬私人公司並由公司持有人負責投資決定或貴公司屬具規模公司並由投資團隊負責投資決定? Is your firm a private company where the investment decision rests with the owner or a substantial company with a dedicated investment function?	
<input type="checkbox"/>	A. 本公司屬私人公司並由公司持有人負責投資決定 My company is a private company where the investment decision rests with the owner.	(0)
<input type="checkbox"/>	B. 本公司屬具規模公司並由投資團隊負責投資決定 My company is a substantial company where the investment decision rests with the a dedicated investment function.	(2)
2	有關貴公司的企業架構、實質的投資程序及監控措施: The corporate structure, investment process and control of your company:	
<input type="checkbox"/>	A. 本公司設有由具備勝任能力及適當資格之專業人士組成的專責投資委員會，負責投資策略及投資程序；及 (i) 該委員會代表本公司作出投資決定或 (ii) 本公司在作出有根據的投資決定時會考慮該委員會的意見或建議； We have a designated investment committee comprising of competent and suitably qualified professionals responsible for our investment strategies and investment process; and (i) such a committee makes investment decisions on behalf of our company or (ii) we make informed investment decisions taking into account the advice or recommendation of such committee;	(5)
<input type="checkbox"/>	B. 本公司內部設有由具備勝任能力及適當資格之專業人士組成的庫務、投資或類似職能，負責投資策略及投資程序； We have an in-house treasury, investment or similar function comprising of competent and suitably qualified professionals responsible for our investment strategies and investment process;	(4)
<input type="checkbox"/>	C. 本公司委聘由具備勝任能力及適當資格之專業人士組成的外部投資顧問團隊，負責投資策略及投資程序；及 (i) 該團隊代表本公司者作出投資決定或 (ii) 本公司在作出有根據的投資決定時會考慮該團隊的意見或建議； We engage an external investment advisory team comprising of competent and suitably qualified professionals responsible for our investment strategies and investment process; and (i) such a team makes investment decisions on behalf of our company or (ii) we make informed investment decisions taking into account the advice or recommendation of such team;	(3)
<input type="checkbox"/>	D. 本公司依據及遵循其有連繫法團的投資策略、意見及建議，該有連繫法團：(i) 設有內部庫務、投資或類似職能；(ii) 設有專責投資委員會；或 (iii) 委聘符合上述的條件的外部投資顧問團隊； We rely on and follows the investment strategies, advice and recommendations of our related corporation provided that such related corporation: (i) have an in-house treasury, investment or similar function; (ii) have a designated investment committee; or (iii) engage an external investment advisory team that meets the conditions set out above	(2)
<input type="checkbox"/>	E. 以上四項皆沒有 We have none of the above	(0)
3	投資產品價值下跌對貴公司有何影響? How would a decline in the value of investments affect your company?	
<input type="checkbox"/>	A. 本公司只願意接受損失本金的最低風險。本公司明白回報波動性是低，以盡力減少本金虧損的可能性。(請注意投資涉及風險。若閣下選擇此答案，則只能選擇低風險產品。) Our company is willing to accept the lowest possibility of losing capital. Our Company understands that the return volatility is expected to be low in order to minimize possibility of losing capital. (Please note all investments involve risks. By choosing this answer you will only be suitable for Low Risk products.) (如答 A，請直接到第 5 題。 If A, please go to Question 5.) (如答 A，請直接到第 5 題。 If A, please go to Question 5.)	(1)
<input type="checkbox"/>	B. 本公司接受於投資期限內有輕微虧損，但對投資有中度至大幅虧損感到不安。 Our company is willing to accept some declines over the course of our investment horizon but we are not comfortable with moderate to extreme drops in the value of my investments.	(2)
<input type="checkbox"/>	C. 本公司願意接受於投資期限內有中度虧損，但會對投資有大幅虧損感到不安。 Our company is willing to accept moderate declines over the course of our investment horizon but we are not comfortable with extreme drops in the value of my investments.	(3)
<input type="checkbox"/>	D. 本公司願意接受於投資期限內有大幅波動及投資價值虧損，以獲得最高長期潛在回報。 Our company is willing to accept large fluctuations over the course of our investment horizon and take loss in the value of our investments in order to maximize our long term potential returns.	(4)



4	貴公司願意投資於波幅多大的投資產品？ Which of the following potential fluctuations would your company generally be most comfortable with?	
<input type="checkbox"/>	A. 介乎-5%至+5%之間的波幅 Fluctuates between -5% and +5%	(1)
<input type="checkbox"/>	B. 介乎-10%至+10%之間的波幅 Fluctuates between -10% and +10%	(2)
<input type="checkbox"/>	C. 介乎-20%至+20%之間的波幅 Fluctuates between -20% and +20%	(3)
<input type="checkbox"/>	D. 介乎-20%以上至+20%以上之間的波幅 Fluctuates between > -20% and > +20%	(4)
5	貴公司的負債與總資本比率現為多少？（負債與總資本比率定義為：（流動負債總額 + 非流動負債總額）/ 有形淨值） What is your company's total gearing ratio? (Total gearing ratio is defined as: (Total Current Liabilities + Total Non-Current Liabilities)/Tangible Net Worth)	
<input type="checkbox"/>	A. 高於 200% Over 200%	(1)
<input type="checkbox"/>	B. 100.1%與 200%之間 Between 100.1% and 200%	(2)
<input type="checkbox"/>	C. 50.1%與 100%之間 Between 50.1% and 100%	(3)
<input type="checkbox"/>	D. 20.1% 與 50% 之間 Between 20.1% and 50%	(4)
<input type="checkbox"/>	E. 低於 20% Less than 20%	(5)
6	買賣投資產品時，貴公司可以接受的投資年期是多少？ When trading investment products, how long will your company's acceptable investment horizon be?	
<input type="checkbox"/>	A. 少於 1 年 Less than 1 year	(1)
<input type="checkbox"/>	B. 1 年至 5 年 1 - 5 years	(2)
<input type="checkbox"/>	C. 6 年至 10 年 6 - 10 years	(3)
<input type="checkbox"/>	D. 超過 10 年 Over 10 years	(4)
7	貴公司在最近五年的純利狀況是？（如屬非牟利機構，請以淨現金流量代替純利走勢） What was your company's profit status in the last five years? (For non-profit-making organizations, please use net cash flow instead)	
<input type="checkbox"/>	A. 非常不穩定 Very unstable	(1)
<input type="checkbox"/>	B. 不穩定 Unstable	(2)
<input type="checkbox"/>	C. 尚算穩定 Somewhat stable	(3)
<input type="checkbox"/>	D. 穩定並與經濟增長看齊 Stable and in line with economic growth	(4)
<input type="checkbox"/>	E. 穩定並領先經濟增長 Stable and outpacing economic growth	(5)
8	貴公司現時是否持有以下任何投資產品？（如為多項，請選擇最高分數的一項） Is your company currently holding any of the following investment products? (If more than 1 option is applicable, please choose the one with the highest score)	
<input type="checkbox"/>	A. 現金、存款 Cash, deposits	(1)
<input type="checkbox"/>	B. 債券、債券基金 Bonds, bond funds	(2)
<input type="checkbox"/>	C. 股票、開放式基金、非保本投資產品 Stocks, open-end funds, non-capital-protected investment products	(3)
<input type="checkbox"/>	D. 認股權證（窩輪）、期權、期貨 Warrants, options, futures	(4)
9	在過往一年，貴公司曾執行過多少次交易？ In the past year, how many transactions did your company execute?	
<input type="checkbox"/>	A. 少於 10 次交易 Less than 10 transactions	(1)
<input type="checkbox"/>	B. 10 至 30 次交易 Between 10 and 30 transactions	(2)
<input type="checkbox"/>	C. 31 至 50 次交易 Between 31 and 50 transactions	(3)
<input type="checkbox"/>	D. 超過 50 次交易 Over 50 transactions	(4)
10	貴公司期望每年的投資回報率為多少？一般來說，風險與回報通常成正比。回報越高，所負擔的風險越高。 What is your company's target annualized investment rate of return? Generally speaking, there is a positive correlation between the amount of risk and the potential for return. A higher risk investment has a higher potential for profit but also a potential for a greater loss.	
<input type="checkbox"/>	A. 5%或以下 5% or below	(1)
<input type="checkbox"/>	B. 6% - 15%	(2)
<input type="checkbox"/>	C. 16% - 25%	(3)
<input type="checkbox"/>	D. 25%以上 Over 25%	(4)
11	貴公司各獲授權人對金融市場和投資的整體認識有多少？ What is the overall knowledge of your company's authorized person(s) on financial markets and investments?	
<input type="checkbox"/>	A. 沒有認識：本公司各獲授權人對金融市場和投資完全沒有任何認識。 None: The authorized person(s) of our company has/ no knowledge of financial markets and Investment.	(1)
<input type="checkbox"/>	B. 低水平：本公司各獲授權人對金融市場只有一些基本知識，例如股票和債券的分別。 Low: The authorized person(s) of our company has only some basic knowledge of financial markets such as differences between stocks and bonds.	(2)
<input type="checkbox"/>	C. 中等水平：本公司各獲授權人達基本知識以上的水平，明白分散投資的重要性，並作出分散投資（即把資金配置於不同類別的投資，以分散風險）。 Medium: The authorized person(s) of our company has above basic knowledge and understand the importance of diversification and practice it (i.e., Our company has invested money in different types of investment to spread the risks).	(3)
<input type="checkbox"/>	D. 高水平：本公司各獲授權人懂得閱讀一家公司的財務報告（即損益表及資產負債表），並明白影響股票和債券價格的因素。 High: The authorized person(s) of our company knows how to read a company's financial reports (i.e., profit and loss statements and balance sheet) and understands the factors affecting the prices of stocks and bonds.	(4)
12	<b>Your Company's financial background 貴公司之財務背景</b>	
	<p>Pick-up Capital 已繳股本： _____</p> <p>Latest Net Asset Value (HK\$) 最近資產淨值 (港元)</p> <p><input type="checkbox"/> Under HK\$1,000,000 以下      <input type="checkbox"/> HK\$1,000,001 - HK\$5,000,000</p> <p><input type="checkbox"/> HK\$5,000,001 - HK\$10,000,000      <input type="checkbox"/> HK\$10,000,001 - HK\$50,000,000</p> <p><input type="checkbox"/> HK\$50,000,001 - HK\$100,000,000      <input type="checkbox"/> Above HK\$100,000,001以上</p>	<p>Latest Profit after Tax (HK\$) 最近稅後盈利 (港元)</p> <p><input type="checkbox"/> Under HK\$1,000,000 以下</p> <p><input type="checkbox"/> HK\$1,000,001 - HK\$5,000,000</p> <p><input type="checkbox"/> HK\$5,000,001 - HK\$10,000,000</p> <p><input type="checkbox"/> Above HK\$10,000,001 以上</p>
13	估計總資產 Estimated total assets: 港幣 HK\$: _____	

**14. Internal assessment on client's knowledge, expertise and investment experience, please answer the following questions (and state the relevant market(s) for each of the product(s) selected):**

14. 以便本公司進行內部評估客戶對投資之認識、專業知識、及投資經驗，請回答下列問題(並同時在你選取的產品列出相關市場名稱)：

Q1. Does client have experience dealing in the relevant markets?

貴公司在相關市場上，有多少年之投資經驗？

Q2. Does client have knowledge and expertise in the relevant product(s)?

貴公司是否擁有對有關產品的認識和專業知識？

Q3. If client's answer to Q2 is yes, how does client acquire the knowledge and expertise in the relevant product?

如第二條答案為「是」，請問貴公司如何獲得有關產品的認識和專業知識？

(a) The Authorised Persons are currently working or have previously worked in the relevant financial sector for at least one year in a professional position that involves the relevant product

貴授權人現時或過去曾從事相關金融行業，並就有關產品任職至少 1 年

(b) The Authorised Persons have undergone training or studied courses which are related to the relevant product?

貴授權人曾接受有關衍生產品性質和風險的一般知識培訓或修讀相關課程

(c) Others (Please specify)

其他 (請列明):

Q4. Is the client aware of the risks involved in trading in the relevant product(s) and market(s)?

貴公司是否對在相關市場進行交易所涉及的風險有所認知？

Table A – Listed of Developed and Emerging Markets

表格 A - 發達國家和新興市場名單

Developed Markets 發達國家	Emerging Markets 新興市場	
Australia 澳洲 Canada 加拿大 Eurozone 歐元區 Hong Kong 香港 Japan 日本 New Zealand 紐西蘭 Singapore 新加坡 United States 美國 United Kingdom 英國	China 中國 Brazil 巴西 India 印度 Indonesia 印尼 South Korea 南韓 Malaysia 馬來西亞 Pakistan 巴基斯坦 Philippines 菲律賓 Russia 俄羅斯	Sri Lanka 斯里蘭卡 Taiwan 臺灣 Thailand 泰國 Vietnam 越南 Other (please specify) 其他 (請列明): _____



Product 產品	Invested in the below Relevant Markets 曾參與投資的相關市場 (Developed / Emerging Markets: please refer to page 3 Table A) (發達國家/新興市場; 見第 3 頁表格 A)	Answer to Q 1-4 (refer to page 3) 回答 1 至 4 題 (參考第 3 頁)	Whether the Client has related knowledge in regards to the investment (For internal Use Only) 客戶有否相關投資知識 (只供內部填寫)
<input type="checkbox"/> Equity Securities 股本證券	<input type="checkbox"/> Developed Markets 發達國家 <input type="checkbox"/> Emerging Markets 新興市場	Q1 Investment Experience 投資經驗 <input type="checkbox"/> 1-3 years 年 <input type="checkbox"/> 5-10 years 年 <input type="checkbox"/> 3-5 years 年 <input type="checkbox"/> Overs 10 years 十年以上 Approx.no.of trade per year 每年平均交易次數 : _____  Q2 <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 沒有 Q3 <input type="checkbox"/> (a) <input type="checkbox"/> (b) <input type="checkbox"/> (c) _____ Q4 <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 沒有	YES / NO
<input type="checkbox"/> Futures and Options 期貨及期貨期權	<input type="checkbox"/> Developed Markets 發達國家 <input type="checkbox"/> Emerging Markets 新興市場	Q1 Investment Experience 投資經驗 <input type="checkbox"/> 1-3 years 年 <input type="checkbox"/> 5-10 years 年 <input type="checkbox"/> 3-5 years 年 <input type="checkbox"/> Overs 10 years 十年以上 Approx.no.of trade per year 每年平均交易次數 : _____  Q2 <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 沒有 Q3 <input type="checkbox"/> (a) <input type="checkbox"/> (b) <input type="checkbox"/> (c) _____ Q4 <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 沒有	YES / NO
<input type="checkbox"/> Warrants, CBBC and Stock Options 認股權證、牛熊證及股票期權	<input type="checkbox"/> Developed Markets 發達國家 <input type="checkbox"/> Emerging Markets 新興市場	Q1 Investment Experience 投資經驗 <input type="checkbox"/> 1-3 years 年 <input type="checkbox"/> 5-10 years 年 <input type="checkbox"/> 3-5 years 年 <input type="checkbox"/> Overs 10 years 十年以上 Approx.no.of trade per year 每年平均交易次數 : _____  Q2 <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 沒有 Q3 <input type="checkbox"/> (a) <input type="checkbox"/> (b) <input type="checkbox"/> (c) _____ Q4 <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 沒有	YES / NO
<input type="checkbox"/> Fixed Income Securities (e.g. Bonds, Convertible Bonds) 固定收益證券(如債券、轉換債)	<input type="checkbox"/> Developed Markets 發達國家 <input type="checkbox"/> Emerging Markets 新興市場	Q1 Investment Experience 投資經驗 <input type="checkbox"/> 1-3 years 年 <input type="checkbox"/> 5-10 years 年 <input type="checkbox"/> 3-5 years 年 <input type="checkbox"/> Overs 10 years 十年以上 Approx.no.of trade per year 每年平均交易次數 : _____  Q2 <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 沒有 Q3 <input type="checkbox"/> (a) <input type="checkbox"/> (b) <input type="checkbox"/> (c) _____ Q4 <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 沒有	YES / NO
<input type="checkbox"/> Mutual Fund/ Unit Trusts 互惠基金/單位信託	<input type="checkbox"/> Developed Markets 發達國家 <input type="checkbox"/> Emerging Markets 新興市場	Q1 Investment Experience 投資經驗 <input type="checkbox"/> 1-3 years 年 <input type="checkbox"/> 5-10 years 年 <input type="checkbox"/> 3-5 years 年 <input type="checkbox"/> Overs 10 years 十年以上 Approx.no.of trade per year 每年平均交易次數 : _____  Q2 <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 沒有 Q3 <input type="checkbox"/> (a) <input type="checkbox"/> (b) <input type="checkbox"/> (c) _____ Q4 <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 沒有	YES / NO



<input type="checkbox"/> Structured Products (e.g. Equity Linked, Deposit/Note, Currency Linked Deposit) 結構性投資產品(股票掛鉤存款/票據, 貨幣掛鉤存款等)	<input type="checkbox"/> Developed Markets 發達國家 <input type="checkbox"/> Emerging Markets 新興市場	Q1 Investment Experience 投資經驗 <input type="checkbox"/> 1-3 years 年 <input type="checkbox"/> 5-10 years 年 <input type="checkbox"/> 3-5 years 年 <input type="checkbox"/> Overs 10 years 十年以上 Approx.no.of trade per year 每年平均交易次數 : _____ Q2 <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 沒有 Q3 <input type="checkbox"/> (a) <input type="checkbox"/> (b) <input type="checkbox"/> (c) _____ Q4 <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 沒有	Yes / No
<input type="checkbox"/> other (please Specify) 其他 (請例明)	<input type="checkbox"/> Developed Markets 發達國家 <input type="checkbox"/> Emerging Markets 新興市場	Q1 Investment Experience 投資經驗 <input type="checkbox"/> 1-3 years 年 <input type="checkbox"/> 5-10 years 年 <input type="checkbox"/> 3-5 years 年 <input type="checkbox"/> Overs 10 years 十年以上 Approx.no.of trade per year 每年平均交易次數 : _____ Q2 <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 沒有 Q3 <input type="checkbox"/> (a) <input type="checkbox"/> (b) <input type="checkbox"/> (c) _____ Q4 <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 沒有	Yes / No

結果 Result			
根據貴公司對以上所有問題的回答，貴公司的投資風險取向為：According to your company's answers to all questions above, your company's risk aptitude is:			
	分數 Score	投資風險取向分類 Risk Aptitude Classification	參考投資策略 Reference Investment Strategy
<input type="checkbox"/>	9- 15	1 Low Risk – 低風險	貴公司是一個保守型的投資者，而貴公司的投資主要目的為保本，貴公司會偏向收取固定穩定回報。Your company is a conservative investor with the main objective as capital protection. Your company prefers receiving fixed and stable returns.
<input type="checkbox"/>	16-30	2 Medium Risk – 中風險	貴公司是一個平穩型的投資者，貴公司的投資主要目的為尋求長期平穩增長。貴公司願意接受中度波動及風險以取得回報和資本增長。Your company is a moderate investor with the main objective as stable long term growth. To achieve income and capital growth, your company is willing to accept a moderate level of volatility and risk.
<input type="checkbox"/>	31-45	3 High Risk – 高風險	貴公司是一個進取型的投資者，以追求最大回報為主要目標。貴公司願意接受極大波動以取得最高回報。Your company is an aggressive investor with a primary aim to seek the highest potential returns. To maximize returns, your company is willing to accept extreme fluctuations of the value of your company's investments.
<input type="checkbox"/>	本人/吾等確認，上述投資風險取向分類和投資策略與本公司的投資風險要求和投資目標相符。I/We hereby acknowledge that the above Risk Aptitude Classification and Investment Strategy are consistent with our company's investment risk requirements and investment objective.		
<input type="checkbox"/>	上述投資風險取向分類和投資策略與本公司的投資風險要求和投資目標不符，本人/吾等認為以下由本人/吾等自行選定更為保守的投資風險取向更能反映本公司的實際情況：(註：為保障貴公司利益，風險調整只能下調：例如，若從上述結果得知風險取為中風險，貴公司只能將結果調為低風險而非高風險) The above Risk Aptitude Classification and Investment Strategy are not consistent with our company's investment risk requirement and investment objective. Therefore I/We hereby choose a more conservative Investment Strategy for my company as follows: (Note: To safeguard your company's interest, the investment strategy can only be revised downward. For instance, if your company is classified as Medium Risk from the above result, you will only be able to revise the result as Low Risk instead of High Risk <input type="checkbox"/> Low 低風險 <input type="checkbox"/> Medium 中風險		



**第二部分 Part 2: 衍生工具知識評估 Assessment on Knowledge of Derivatives**

此部分旨在協助評估 貴公司各獲授權人整體上是否具備衍生工具知識。本公司將根據 貴公司所提供資料，評估 貴公司各獲授權人整體上是否了解衍生產品的性質和風險。請回答以下問題並在最符合 貴公司各獲授權人情況的陳述的方格加上(✓)號。This part assesses whether the authorized person(s) of your company has knowledge of derivatives. Based on the information provided below, we will assess whether the authorized person(s) of your company understand the nature and risks of derivative products. Please complete each questions and check (✓) the box that best describes the authorized person(s) of your company.

1	<p><b>貴公司各獲授權人整體上對金融衍生工具的認知？ What is the authorized person(s) of your company's knowledge of financial derivatives?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 沒有，本公司各獲授權人整體上不具備金融衍生工具的知識，亦沒有興趣了解這方面的知識。 None, the authorized person(s) of our company has no knowledge of financial derivatives at all and has no interest in understanding them.</p> <p><input type="checkbox"/> 少許認知，本公司各獲授權人整體上只具備金融衍生工具的一些基本知識，例如傳統投資工具如股票等與衍生工具屬於不同類型資產。 Low, the authorized person(s) of our company have only some basic knowledge of financial derivatives such as differences between traditional investment products like stocks and derivatives as different asset classes.</p> <p><input type="checkbox"/> 中等認知，本公司各獲授權人整體上具備基本以上的知識及明白金融衍生工具的價值可因應相關資產的價值而波動及其升跌幅度可大於傳統投資工具。我們懂得如何閱讀金融衍生工具合約或銷售文件的條款及細則及明白影響金融衍生工具價格的一般因素。 Medium, the authorized person(s) of our company has above basic knowledge and understands that the value of financial derivatives can fluctuate following that of the underlying assets and hence its performance can vary to a larger extent than traditional investment products in both directions. We know how to read terms and conditions for a financial derivative contract or offering documents and understand the factors affecting the prices of financial derivatives in general.</p> <p><input type="checkbox"/> 非常認知，本公司各獲授權人整體上熟悉大部分金融衍生工具及在過往多年經常買賣金融衍生工具。 Advanced, the authorized person(s) of our company are familiar with most financial derivatives and have been a frequent trader in financial derivatives for many years.</p>
2	<p><b>貴公司各獲授權人整體上對以下金融衍生工具的投資經驗（可選擇多於一項）？ What is the investment experience(s) that the authorized person(s) of your company has for the following types of financial derivatives (You can check more than one box)?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 香港或海外上市的金融衍生工具（如期貨合約、商品合約、期權及認股權證等） Listed financial derivatives in Hong Kong or overseas exchanges (e.g. futures contracts, commodity contracts, options and warrants, etc.)</p> <p><input type="checkbox"/> 場外結構性產品或金融衍生工具（如結構性／可換股債券、信貸掛鈎票據、商品掛鈎票據及股票掛鈎票據等） OTC structured products or financial derivatives (e.g. structured/convertible bonds, credit-linked, commodity-linked and equity-linked notes, etc.)</p> <p><input type="checkbox"/> 對沖基金或廣泛地投資於金融衍生工具以達到投資目的的基金 Hedge funds or funds employing financial derivatives extensively for investment purpose</p> <p><input type="checkbox"/> 其他 Others（請註明 please specify）: _____</p> <p><input type="checkbox"/> 沒有 None（如答沒有，請直接到第 4 題。 If None, please go to Question 4.）</p>
3	<p><b>貴公司各獲授權人整體上是否有在過去3年間就問題2所述產品（不論是否於交易所買賣）執行5項或以上交易？ Has the authorized person(s) of your company executed five or more transactions in relation to those products (whether traded on exchange or not) as stated in Question 2 within the past three years?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 有；請註明 Yes; please specify:  金融機構名稱 Name of financial institution _____ 及 and 總交易金額 total transaction amount: _____</p> <p><input type="checkbox"/> 沒有 No</p>
4	<p><b>貴公司各獲授權人整體上是否有曾經接受及／或參加由學術機構或金融機構所提供有關上述衍生工具及／或結構性產品的在線或面授形式培訓及／或課程，而你們亦完全了解這類投資產品的性質和風險？ Has the authorized person(s) of your company undergone training and/or attended courses either in form of online or classroom offered by academic institutions or financial institutions on the aforesaid derivatives and/or structured products and that you are fully aware of the nature and risks of this kind of investment products?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 有，我／我們已透過貴公司網站有關債券、場內及場外衍生工具之培訓短片了解相關產品的性質和風險。 Yes, I/We have learned about the nature and risks of related products through training videos on bonds, exchange traded derivatives and OTC derivatives on your company website. 日期 Date: _____</p> <p><input type="checkbox"/> 有，有關培訓及／或課程由以下提供機構提供 Yes, the training / course is offered by the following institution:  機構名稱 Institution name : _____ 及課程名稱 Course name: _____ 日期 Date: _____</p> <p><input type="checkbox"/> 沒有 No</p>
5	<p><b>貴公司各獲授權人整體上是否有擁有1年以上有關上述衍生工具及／或結構性產品的工作經驗？ Does the authorized person(s) of your company possess more than 1 year work experience related to the aforesaid derivatives and/or structured products?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 有；請註明 Yes; please specify: 公司名稱 Company name : _____ 部門名稱 Department name : _____ 工作性質 Job nature : _____ 及任職年期 and Period of employment : 由 from Year _____ 年至 to Year _____ 年</p> <p><input type="checkbox"/> 沒有 No</p>

**評估結果 Assessment Result**

- 具備金融衍生工具的知識（問題 1 達到「中等或以上水平」及問題 3、4 或 5 至少有一條的答案是「有」）。 With knowledge on financial derivatives ("medium or above level" as indicated in Question 1 and at least one "yes" indicated in Question 3, 4 or 5).
- 不具備金融衍生工具的知識。 Without knowledge on financial derivatives.



**客戶聲明 Declaration by Client**

- 1 本人／吾等確認在本問卷提供的資料在提供當下是真確、正確和準確。如上述資料有任何變動，本人／吾等承諾知會立鼎證券有限公司（「立鼎證券」）。I/We hereby confirm that the information provided in questionnaire is true, correct and accurate as of the moment of provision. I/We undertake to keep the relevant subsidiaries of Leading Securities Company Limited (“Leading”) informed of any changes in the above-mentioned information.
- 2 本人／吾等明白如問卷內填寫的內容不實，立鼎證券將不能評估所要求服務是否適合本公司。I/We understand that Leading will be unable to assess the suitability of the requested service to our interest if the information provided in the questionnaire is incorrect.
- 3 本人／吾等承認收到、填妥並簽署本問卷。I/We acknowledge the receipt of a copy of this questionnaire which is duly completed and signed by me/us.
- 4 本人／吾等聲明本人／吾等已收取及閱讀《衍生產品特點及風險披露》並明白衍生工具及結構性產品交易涉及高投資風險，而立鼎證券員工已向本人／吾等提出有關投資衍生工具及／或結構性產品的警告。I/We hereby declare that I/we have received and read the “Derivative Products Features and Risk Disclosures” and understand that the investment risks associated with derivatives and structured products are HIGH. Moreover, the staff of Leading has cautioned me/us about investing in derivatives and/or structured products.

公司客戶簽署及公司蓋章 Company Client's Signature and Business Chop

日期 Date

公司名稱 Company Name: \_\_\_\_\_

獲授權人姓名 Authorized Signatory(ies): \_\_\_\_\_

**持牌人聲明 Declaration by Licensed Person**

本人已按照客戶所選擇語言（中文或英文）向客戶提供《衍生產品特點及風險披露》並已就有關衍生產品交易向客戶提出警告。此外本人亦已邀請客戶細閱該風險披露聲明、提問及尋求獨立意見（如客戶有此意願）。I have provided the “Derivative Products Features and Risk Disclosures” to the Client in a language of his/her/their choice (English or Chinese) and have cautioned the Client about the derivative products transaction. I have also invited the Client to read the Risk Disclosure Statement carefully, raise questions and seek independent advice if he/she/they wish(es).

面談 Face to Face

電話 By Phone

（內線 Extension: \_\_\_\_\_ 時間 Time: \_\_\_\_\_）

持牌人簽署 Signature of Licensed Person

日期 Date

持牌人姓名 Name of Licensed Person

中央編號 CE No.

**責任聲明 Disclaimer**

本問卷結果乃根據貴公司所提供的資料制定，並僅供貴公司作為公司投資決定的參考。本問卷內容及結果不可視為對任何金融產品及服務的銷售要約或購買邀請，亦不應視作投資建議。立鼎證券對上述資料的準確性或完整性並不負責或承擔任何責任。立鼎證券確保本問卷內的個人資料將予保密。貴公司所提供的資料只會在保密的情況下，按我們已交付貴公司的有關開戶文件資料內隨附的私隱政策所載，供立鼎證券使用。The results of this questionnaire are derived from information that your company has provided to us, and only serve as a reference for your company's consideration when making your company investment decisions. This questionnaire and the results are not an offer to sell or a solicitation for an offer to buy any financial products and services and they should not be considered as investment advice. Leading accepts no responsibility or liability as to the accuracy or completeness of the information given. Personal information collected in this questionnaire will be kept confidential by Leading. The information may be used by Leading under a duty of confidentiality to Leading, for the purposes set out in our Data Privacy Policy that has been delivered to your company with the relevant account opening documents.